

## English

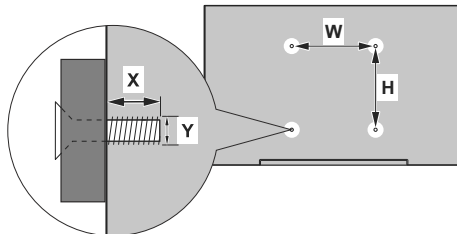
|          |   |   |
|----------|---|---|
| <b>A</b> | <b>TV Broadcasting</b>                                  | PAL BG/I/DK<br>SECAM BG/DK  |
| <b>B</b> | <b>Number of Preset Channels</b>                        | 12200   |
| <b>C</b> | <b>Operating Voltage</b>                                | 220-240V AC, 50Hz.  |
| <b>D</b> | <b>Audio</b>  | DTS HD  |
| <b>E</b> | <b>Audio Output Power (WRMS.)<br/>(10% THD)</b>         | 2 x 10  |
| <b>F</b> | <b>Power Consumption (W)</b>                            | 120 W   |
| <b>G</b> | <b>Networked Standby (W)</b>                            | < 2   |
| <b>H</b> | <b>Weight (Kg)</b>                                      | 8.0   |
| <b>I</b> | <b>TV Dimensions DxLxH<br/>(with foot) (mm)</b>         | 220 x 969 x 588   |
| <b>J</b> | <b>TV Dimensions DxLxH<br/>(without foot) (mm)</b>      | 66 x 969 x 564  |
| <b>K</b> | <b>Display</b>  | 16:9 43"  |
|          | <b>a</b>  | <b>b</b>  |
| <b>L</b> | <b>Operation temperature and<br/>operation humidity</b> | 0°C up to 40°C, 85% humidity max  |
| <b>M</b> | <b>Receiving Channels</b>                               | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U)<br>- HYPERBAND  |
| <b>N</b> | <b>Digital Reception</b>                                | Fully integrated digital terrestrial-<br>cable-satellite TV (DVB-T-C-S)<br>(DVB-T2, DVB-S2 compliant) |
| <b>O</b> | <b>Channel Indicator</b>                                | On Screen Display   |
| <b>P</b> | <b>RF Aerial Input</b>                                  | 75 Ohm (unbalanced)   |

|    | English  | Deutsch   | Bosanski   | Bългарски  | Čeština  | Dansk   | Eesti   | Suomi   | Français   | Hrvatski   |
|----|--|---|--|--|--|---|---|---|--|--|
| A  | TV Broadcasting  | TV-Übertragung  | TV emitovanje  | Телевизионо Излъчване  | Televizni vysílání   | TV-udsendelse   | TV teleülekandegata   | TV Lähetys  | Télédiffusion  | TV emitiranje  |
| B  | Number of Preset Channels  | Anzahl der voreingestellten Kanäle  | Broj unaprijed postavjenih kanala  | Брой предварително настроени канали  | Počet přednastavených kanálů   | Antal forudindstillede kanaler  | Eelseadistatud kanali arv   | Eiasietettujen kanavat määrä  | Nombre de chaînes pré-définies   | Broj podešenih programa  |
| C  | Operating Voltage  | Betriebsspannung  | Radni napon  | Работно напрежение   | Provozní napětí  | Driftspænding   | Toõpinge  | Käyttöjännite   | Tension de fonctionnement  | Radni napon  |
| D  | Audio  | Audio   | Audio  | Аудио  | Audio  | Audio   | Audio   | Ääni  | Audio  | Audio  |
| E  | Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)   | Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)  | Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)  | Изходна Аудио Мощност (WRMS.) (10% THD)  | Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD)  | Audio udgangseffekt (WRMS.) (10% THD)   | Hei väljundvoimsus (WRMS.) (10% THD)  | Äänilähtöteho (WRMS.) (10% THD)   | Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)   | Izlazna audio snaga (WRMS.) (10% THD)  |
| F  | Power Consumption (W)  | Leistungsaufnahme (W)   | Potrošnja energije (W)   | КОНСУМИРАНА МОЩНОСТ (W)  | Spotřeba (W)   | Stremforbrug (W)  | Tarbitav voimsus (W)  | Virrankulutus (W)   | Consommation électrique (W)  | Potrošnja energije (W)   |
| G  | Networked Standby (W)  | Vernetzt Standby (W)  | Stanje mirovanja interneta (W)   | Мрежов режим на готовност (W)  | Síťový pohotovostní režim (W)  | Netværk standby (W)   | Võrguga ooterežim (W)   | Valmiustilassa liitetynä langattomaan verkkoon (W)  | Veille avec maintien de la connexion au réseau (W)                                   | Mod pripravnosti putem mrežne aktivacije (W)   |
| H  | Weight (Kg)  | Gewicht (kg)  | Težina (kg)  | Тегло (кг)   | Hmotnost (Kg)  | Vægt (kg)   | Kaal (kg)   | Paino (kg)  | Poids (Kg)   | Težina (kg)  |
| I  | TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)   | TV-Abmessungen TxHxH (Mit Standfuß) (mm)  | Dimenzije televizora DxSxV (sa stalkom) (mm)   | Размери на телевизора ШДxВxВ (с/с стойката) (мм)   | Rozměry TV DxLxH (s podstavcem) (mm)   | TV-dimensioner BxHxD (med fod) (mm)   | TV M50tmed DxLxH (jalaga) (mm)  | TV mitat SxLxK (jalan kanssa) (mm)  | Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm)                                  | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (s podnožjem) (mm)   |
| J  | TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)  | TV-Abmessungen TxHxH (ohne Standfuß) (mm)   | Dimenzije televizora DxSxV (bez stalka) (mm)   | Размери на телевизора ШДxВxВ (без стойката) (мм)   | Rozměry TV DxLxH (bez podstavce) (mm)  | TV-dimensioner BxHxD (uden fod) (mm)  | TV M00tmed DxLxH (ilma jalata) (mm)   | TV mitat SxLxK (bez jalan) (mm)   | Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm)                                  | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (bez podnožja) (mm)  |
| K  | Display  | Bildschirm  | Ekran  | Дисплей  | Obrazovka  | Skærm   | Kuva  | Näyttö  | Affichage  | Zaslon   |
| La | Operation temperature and operation humidity   | Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit   | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada  | Работна температура и влажност   | Provozní teplota a vlhkost vzduchu   | Brugstemperatur og driftsluftfugtighed  | Toõtemperatuur ja niiskus   | Käyttölämpötila ja ilmastokosteus   | Température de fonctionnement et humidité  | Radna temperatura i vlažna   |
| Lb | 0°C up to 40°C, 85% humidity max   | 0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit   | 0 °C do 40 °C, 85% maksimalna vlažnost   | 0°C do 40°C, 85% maks. влажност  | 0°C až 40°C, max. vlhkost vzduchu 85%  | 0°C op til 40°C, maks. 85% luftfugtighed  | 0°C kuni 40°C, maksimum niiskus 85%   | 0°C a 40°C, ilmastokosteus enint. 85 %  | 0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale  | 0°C pa do 40°C, 85% maks. vlažna   |
| Ma | Receiving Channels   | Empfangskanäle  | Prijem kanala  | Приемни канали   | Přijem kanálů  | Modtagende kanaler  | Kanalite vastuvõtmine   | Kanavat vastaanotto   | Réception des chaînes  | Prijemni kanali  |
| Mb | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND   | VHF (OPSEG III/II) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG   | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND   | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND   | VHF (BAND I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND   | VHF (BAND U), UHF (BAND U), HYPERBAND  | VHF (POJAS I/ III) - UHF (POJAS U) - HIPERPOJAS  |
| Na | Digital Reception  | Digitale Empfang  | Digitaini prijem   | Цифрово приемане   | Digitální příjem   | Digital modtagelse  | Digitaalne kanalite vastuvõtt   | Digitaalivastaanotto  | Réception numérique  | Digitaini prijem   |
| Nb | Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant) | Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | Popuno integrirani digitalni zemaljski/kablovska/satelitski TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2) (usklađen sa DVB-T2, DVB-S2) | Напълно интегрирана цифрова наземна/кабелна/сателитна телевизия TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 съвместима) | Plně integrovaná podpora digitální pozemní/kabelové televize (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilní) | Fuld integreret digital antenne-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (i overensstemmelse med DVB-T2, DVB-S2) | Täielikult integreeritud maapealne-kabel-satelliit digitaaltelvisioon TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 hihiduvus) | Täysin integroitu digitaalimaanpääläinen-kaapeli-TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 - yhteensopiva) | TV satellite numérique terrestre intégré/câble (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme) | Popuno integrirani digitalni televizor s prijemom zemaljskih/kablovskih programa (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan) |
| Oa | Channel Indicator  | Kanalanzeige  | Indikator kanala   | Индикатор На Канала  | Indikátor kanálu   | Kanalindikator  | Kanalindikaator   | Kanavaimmais  | Indicateur de chaîne   | Indikator kanala   |
| Ob | On Screen Display  | Bildschirmanzeige   | Prikaz na ekranu   | Екранно меню   | Zobrazování na displeji  | Skærmmenu   | Ekraanimenüü  | Ruutunäyttö   | Affichage à l'écran  | Zaslonski prikaz (OSD)   |
| Pa | RF Aerial Input  | RF-Antenneneingang  | Ulaz RF antene   | RF Вход За Антена  | Vstup RF antény  | RF antenneindgang   | RF-antenni sisend   | RF-antennitulo  | Entrée d'antenne RF  | RF antenski ulaz   |
| Pb | 75 Ohm (unbalanced)  | 75 Ohm (nicht geregelt)   | 75 oma (nebalansirano)   | 75 Ohm (небалансирано)   | 75 ohm (nevyžávané)  | 75 Ohm (ubalanceret)  | 75 ohm (tasakaalustamata)   | 75 ohm (epäsymmetrinen)   | 75 Ohm (déséquilibrée)   | 75 Ohma (nebalansirani)  |

|    | Nederlands   | Español   | Svenska  | Italiano   | Latviešu   | Lietuvių k.   | Magyar  | Македонски   | Norsk  | Polski  |
|----|--|---|--|--|--|---|---|--|--|---|
| A  | TV-UITZENDING  | Señal de Televisión   | TV-Sändning  | Trasmissione TV  | Televīzijas pāraides   | Televizijos programų transliacija   | TV sugárzás   | ТВ-пренос  | Fjernsynssending   | Transmisja telewizyjna  |
| B  | Aantal instelbare kanalen  | Número de Canales Predefinidos  | Antal Förinställda Kanaler   | Numero dei canali memorizzabili  | Noteikto kanālu skaits   | Iš anksto nustatytų kanalų skaičius   | Az előre beállított csatornák száma   | Број На Однапред Наодени Канали  | Antall Forhåndsstilte Kanaler  | Liczba ustawionych kanałów fabrycznie   |
| C  | Werkingsspanning   | Tensión de Funcionamiento   | Driftsvolt   | Tensione Operativa   | Darba spriegums  | Darbinė įtampa  | Űzemi feszültség  | Работен Напон  | Operasjonsspenning   | Napięcie robocze  |
| D  | Geluid   | Audio   | Ljud   | Audio  | Audio  | Garsas  | Audió   | Аудио  | Lyd  | Dźwięk  |
| E  | Geluidsuitgang stroom (WRMS.) (10% THD)  | Potencia de salida del audio (WRMS.) (10% THD)  | Ljudutgångsström (WRMS.) (10 % THD)  | Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)   | Audio izejas spriegums (WRMS.) (10% THD)   | Garsas išvesties galia (WRMS.) (10% THD)  | Audio kimeneti feszültség (WRMS.) (10% THD)   | Аудио Изпазна Моќ (WRMS.) (10% THD)  | Audio Utgangseffekt (WRMS.) (10% THD)  | Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)   |
| F  | Stroomverbruik (W)   | Consumo Eléctrico (en W.)   | Strömförbrukning (W)   | Consumo energetico (W)   | Elektroenerģijas patēriņš (W)  | Energijos sąnaudos (W)  | Áramfogyasztás (W)  | Потрошувачка На Струја (W)   | Strømförbruk (W)   | Zużycie energii (W)   |
| G  | Netwerk stand-by (W)   | Red en espera (en W)  | Nätverk Standby (W)  | Standby di rete (W)  | Maksimums / gaidīšana (W)  | Tinklo parengties režimas (W)   | Hálózati készenlét (W)  | Тежна (к.т.)   | Nettverksstandby (W)   | Czuwanie sieciowa (W)   |
| H  | Gewicht (kg)   | Peso (en Kg.)   | Vikt (Kg)  | Peso (kg)  | Svars (kg)   | Svoris (Kg)   | Tömeg (kg)  | Тежина (к.т.)  | Vekt (kg)  | Waga (kg)   |
| I  | TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm)  | Dimensiones del TV AxXAF (con soporte)  | TV-dimensioner DxDxH (med fot) (mm)  | TV Dimensioni PxDxA (con piedistallo) (mm)   | TV izmēri PīxGxA (Ar pamatu) (mm)  | Televizoriaus matmenys: DxDxH (su pagrindu) (mm)  | TV méreleti MxHxM (lábbal együtt) (mm)  | Димензи на ТВ ДхШхВ (со држач)   | TV-dimensioner DxDxH (med stativ) (mm)   | Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)  |
| J  | TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm)   | Dimensiones del TV (sin soporte) AxXAF (en mm.)   | TV-dimensioner DxDxH (utan fot) (mm)   | TV Dimensioni PxDxA (senza piedistallo) (mm)   | TV izmēri PīxGxA (bez pamates) (mm)  | Televizoriaus matmenys: gyilis x ilgis x aukštis (be pagrindo) (mm)   | TV méreleti MxHxM (láb nélkül) (mm)   | Димензи на ТВ ДхШхВ (без држач)  | TV-dimensioner DxDxH (uten stativ) (mm)  | Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)  |
| K  | Beeldscherm  | Pantalla  | Display  | Display  | Parādīt  | Ekranas   | Kijelző   | приказ   | Skjerm   | Wyświetla   |
| La | Operationele temperatuur en operationele vochtigheid   | Temperatura y humedad de funcionamiento   | Drifttemperatur och driftfuktighet   | Temperatura di funzionamento e umidità   | Darības temperatūra un mitrums   | Darbinė temperatūra ir drėgmė   | Működtetési hőmérséklet és páratartalom   | Температура и апара на кои најдобро работи.  | Drifttemperatur og driftsluftfuktighet   | Temperatura i wilgotność pracy:   |
| Lb | 0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid   | Desde 0°C hasta 40°C, 85% humedad máx.  | 0 °C upp till 40 °C, 85 % fuktighet max  | 0°C fino a 40°C, 85% umidità   | 0°C līdz 40°C, 85% mitrums līmenis   | Nuo 0 °C iki 40 °C, maks. 85 % santykinės drėgmės   | 0°C-től 40°C-ig, legfeljebb 85% páratartalom  | 0°C se do 40°C, 85% maks. rel. vlažnost  | 0 °C oppil 40 °C, 85 % max. rel. fuktighet maks.   | 0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg.   |
| Ma | Kanalen ontvangen  | Canales de Recepción  | Mottagande Kanaler   | Canali riceventi   | Sapemtie kanāli  | Signalus priimantys kanalai   | Vett csatornák  | Прием На Канали  | Mottak av Kanaler  | Kanały odbioru  |
| Mb | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND   | VHF (BANDA IIII) UHF (BANDA U) HIPERBANDA   | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND  | VHF (I / III DIAPAZONAS) - UHF (U DIAPAZONAS) - HYPERBAND   | VHF (III) SÁV) - UHF (U SÁV) - SZELESSÁV  | VHF (ПОДРАЊЕ IIII), UHF (ПОДРАЊЕ U), ХИПЕР-ПОДРАЊЕ   | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND  | VHF (ZAKRES IIII) UHF (ZAKRES U) - HYPERBAND  |
| Na | Digitale ontvangst   | Recepción Digital   | Digital Mottagning   | Ricezione digitale   | Digitālā uztveršana  | Skaitymeninis priėmimas   | Digitális vétel   | Дигитален прием  | Digitalt Mottak  | Odbiór cyfrowy  |
| Nb | Volledig geïntegreerde digitale aarside-kabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (in overeenstemming met (DVB-T2, DVB-S2)) | TV por cable-señal terrestre digital totalmente integrada (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compatible) | Fullt integrerad digital markbunden kabelsatellit TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | TV digitale terrestre-cavo pienamente integrata TV (DVB-T-C-S) (conforme DVB-T2, DVB-S2) | Pilnībā integrēts digitālais zemeskabeļa/satelīta TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 atbilstošs) | Višiškai integruota skaitmeninė antžeminė-kabelinė-palydovinė televizija (DVB-T-C-S) (suderinama su DVB-T2, DVB-S2) | Teljesen integrált digitális földi-kabel-mhold TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilis) | Целосно интегриран дигитален земна-кабелски ТВ-уред (DVB-T-C-S). (успогаден со DVB-T2, DVB-S2) | Fullt integrert digital bakkesentri-kabel-satellitt TV (DVB-T-C-S) (kompatibel med DVB-T2, DVB-S2) | Calkowicie zintegrowana naziemna/kablowa/satelitarna telewizja cyfrowa (DVB-T-C-S) zgodna z DVB-T2, DVB-S2) |
| Oa | Kanaalindicator  | Indicador de Canal  | Kanalindikator   | Indicatore di canale   | Kanāla indikators  | Kanalo indikatorius   | Csatorna kijelző  | Индикатор На Каналите  | Kanalindikator   | Wskaznik kanału   |
| Ob | Weergave op het scherm   | Ayuda en pantalla   | Vising på skärmen  | Visualizzazione a schermo  | Ekāna displejs   | Ekranе rodomas valdymo menu   | Képernyőn lévő kijelző  | Приказ на екран  | Skjermvisning  | Wyświetlanie na ekranie   |
| Pa | RF Antenne-Input   | Entrada de Antena RF  | RF-antenningång  | Ingresso antenna RF  | RF antenas ieeja   | RF antenos įvesties lizdas  | RF Antenna bemenet  | Антенски Влез RF   | RF-antenneingang   | Wejście anteny RF   |
| Pb | 75 Ohm (niet gebalansoerd)   | 75 Ohm (sin balance)  | 75 Ohm (obalanserat)   | 75 Ohm (non bilanciato)  | 75 omi (nebalansēta)   | 75 omų (nesubalansuotas)  | 75 Ohm (kiegyensúlyozatlan)   | 75 Ohm (nebalansirano)   | 75 Ohm (ubalansert)  | 75 Ohm (niebalansowane)   |

|    | Português   | Română  | Русский   | Srpski   | Slovenčina   | Slovenščina  | Українська   | Ελληνικά   |
|----|---|---|---|--|--|--|--|--|
| A  | Emissão de TV   | Transmitere la televizor  | Телевизи́ание   | TV prenos  | TV vysielanie  | TV sprejem   | TV мовлення  | Τηλεοπτικό σήμα  |
| B  | Número de Canais Predefinidos   | Număr de canale presetate   | Количество предварительно заданных каналов  | Broj kanala koji su memorisani   | Počet prednastavených kanálov  | Število Prednastavljenih Kanalov   | Кількість каналів  | Αριθμός προεπινοημένων καναλιών  |
| C  | Tensão de funcionamento   | Tensiune de funcționare   | Рабочее напряжение  | Radni napon  | Prevádzkové napätie  | Delovna napetost   | Робоча напруга   | Τάση λειτουργίας   |
| D  | Áudio   | Audio   | Аудио   | Audio  | Zvuk   | Zvok   | Аудио  | Ήχος   |
| E  | Potência Saída Áudio (WRMS.) (10% THD)  | Putere ieșire audio (WRMS.) (10% THD)   | Выходная мощность звука (WRMS.) (СУММАРНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%)                   | Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)  | Zvukový Výkon (WRMS.) (10% THD)  | Moč zvočnega izhoda (WRMS.) (10% THD)  | Вихідна аудіопотужність (WRMS.) (10% THD)  | Έξοδος ακουστικής ισχύος (WRMS.) (10% ολική αρμονική παραμόρφωση)  |
| F  | Consumo de energia (W)  | Consum energie electrică  | Потребляемая мощность (Вт)  | Potrošnja struje (W)   | Príkon (W)   | Poraba Električne Energije (W)   | Споживана потужність (Вт)  | Κατανάλωση ρεύματος (W)  |
| G  | Em espera ligado à rede (W)   | Standby In retea (W)  | Networked Standby (W)   | Mrežno stanje mirovanja (W)  | Sieťový pohotovostný režim (W)   | Mirovanje z vključenim omrežjem (W)  | Режим очікування з під'єднаною мережею, Вт   | Αναμονή σε δίκτυο (W)  |
| H  | Peso (Kg)   | Greutate (kg)   | Вес (кг)  | Težina (kg)  | Hmotnosť (kg)  | Teža (Kg)  | Вага (кг)  | Βάρος (kg)   |
| I  | Dimensões TV P/C/A (com pé) (mm)  | Dimensiuni televizor Axh1 (cu picior) (mm)  | Габариты телевизора - ШхДхВ (с подставкой) (мм)   | Dimenzije televizora DxSxV (sa postoljem, u mm)  | Rozmery TV HxDxV (s podstavcom) (mm)   | Mere Televizorja GxDxV (s stoljalom) (mm)  | Габарити телевізора ШхДхВ (з підставкою, мм)   | Διαστάσις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (με βάση) (mm)  |
| J  | Dimensões TV P/C/A (sem pé) (mm)  | Dimensiuni televizor Axh1 (fără picior) (mm)  | Габариты телевизора - ШхДхВ (без подставки) (мм)  | Dimenzije televizora DxSxV (bez postolja, u mm)  | Rozmery TV HxDxV (bez stoljaka) (mm)   | Mere Televizorja GxDxV (brez stoljaka) (mm)  | Габарити телевізора ШхДхВ (без підставки, мм)  | Διαστάσις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (χωρίς βάση) (mm)   |
| K  | Exibir  | Ecran   | Дисплей   | Prikaz   | Obrazovka  | Zaslon   | Екран  | Εμφάνιση   |
| La | Temperatura e umidade de funcionamento  | Temperatura și gradul de umiditate de funcționare   | Рабочая температура и влажность   | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada  | Prevádzková teplota a vlhkosť  | Delovna temperatura in vlaga   | Робоча температура і вологість   | Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας  |
| Lb | 0°C até 40°C, 85% umidade máx.  | 0°C- 40°C, 85% umiditate maximă   | от 0°C до 40°C, 85% влажности макс.   | 0°C do 40°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha   | 0° C až 40° C, 85% max vlhkosť   | 0°C do 40°C, maks. vlaga 85%   | від 0 до 40 °C, максимальна вологість 85 %   | 0°C έως 40°C, 85% σχετ. υγρασία μέγ.   |
| Ma | Recepção de Canais  | Canale receptoare   | Примем каналов  | Prijem kanala  | Prijímanie kanálov   | Sprejemni kanali   | Канали прийому   | Λαμβανόμενα κανάλια  |
| Mb | HIPERBANDA - VHF (BANDA IIII) - UHF (BANDA U) - UHF (BANDA U)                                 | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND (BANDA U)  | VHF (ДИАПАЗОН I / II) - UHF (ДИАПАЗОН U) - ГИПЕРЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН                                      | VHF (OPSEG IIII) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG   | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND   | VHF (PAS IIII) - UHF (PAS U) - HYPERBAND   | VHF (ΔΙΑΠΑΣΘΝ I / II) / UHF (ΔΙΑΠΑΣΘΝ U) / ΠΙΠΕΡΧΑΣΤΟΤΗΝΙΟ ΔΙΑΠΑΣΘΝ  | VHF (ΜΠΑΝΤΑ IIII) UHF (ΜΠΑΝΤΑ U) - ΥΠΕΡΕΥΧΑΣΤΟΤΗΝΙΟ ΤΟΜΕΑΣ   |
| Na | Recepção Digital  | Recepție digitală   | Цифровой прием  | Digitalni prijem   | Digitalný príjem   | Digitalni sprejem  | Прийом цифрового сигналу   | Ψηφιακή λήψη   |
| Nb | TV digital terrestre/cabo plenamente integrada TV(DVB-T-C-S) (compatibile cu DVB-T2 e DVB-S2) | Televizor prin satelit - cablu terestru digital complet integrat(DVB-T-C-S) (compatibilite cu DVB-T2, DVB-S2) | Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C-S) (совместимо с DVB-T2, DVB-S2) | Potpuno integrisani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV uređaj (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilni) | Pine integrovaná podpora digitálneho terestriálneho/kablovej televízie (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilná) | V celoti vgrajen sprejemnik za zemeljsko - kablovsko TV (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2) | Повністю інтегроване цифрове ефірне-кабельне-спутникове телебачення (DVB-T-C-S) (сумісне з DVB-T2, DVB-S2) | Πλήρως ενσωματωμένη ψηφιακή τηλεοπτική-καλωδιακή-δορυφορική τηλεόραση (DVB-T-C-S) (σε συμβατότητα με DVB-T2, DVB-S2) |
| Oa | Indicador de canal  | Indicator canal   | Индикатор каналов   | Indikator kanala   | Indikátor kanálu   | Indikator Kanalov  | Индикатор каналу   | Ενδειξη καναλιού   |
| Ob | Visualização no Ecrã  | Afișaj pe ecran   | Отображение на экране   | Prikaz na ekranu (OSD)   | Zobrazovanie na displeji   | Zaslonski Prikaz   | В текстовому режимі  | Ενδειξη επί της οθόνης (OSD)   |
| Pa | Entrada de antena RF  | Intrare antenă RF   | Радиочастотный Антенный Вход  | RF antenski ulaz   | Vstup RF antény  | RF antenski vhod   | Радиодіагностичний антенний вхід   | Εισόδος κεραιάς RF   |
| Pb | 75 Ohm (não equilibrado)  | 75 Ohm (dezechilibrat)  | 75 Ом (небалансированный)   | 75 oma (nebalansirano)   | 75 ohm (nevyvážené)  | 75 Ohm (nebalansiran)  | 75 Ом (небалансований)   | 75 Ом (χωρίς αντιστάθιση)  |

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS |           |     |
|---|------------------------------|-----------|-----|
| B | Hole Pattern Sizes (mm)      | W         | H   |
|   |                              | 100       | 100 |
| C | Screw Sizes                  |           |     |
| D | Length (X)                   | min. (mm) | 7   |
|   |                              | max. (mm) | 8   |
| E | Thread (Y)                   | M4        |     |



|             | A   | B   | C                    | D               | E                  |
|-------------|---|---|----------------------|-----------------|--------------------|
| English     | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS                  | Hole Pattern Sizes (mm)                         | Screw Sizes          | Length (X)      | Thread (Y)         |
| Deutsch     | MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE              | Lochmustergrößen (mm)                           | Schraubengrößen      | Länge (X)       | Gewinde (Y)        |
| Français    | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis   | Longueur (X)    | Filetage (Y)       |
| Italiano    | Misurazioni installazione a parete VESA       | Dimensioni schema foro (mm)                     | Dimensioni vite      | Longhezza (X)   | Filettatura (Y)    |
| Português   | MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA               | Dimensões do molde de furação (mm)              | Tamanhos do parafuso | Comprimento (X) | Rosca (Y)          |
| Español     | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA             | Tamaños de patrón para agujero (mm)             | Tamaños de tornillo  | Longitud (X)    | Rosca (Y)          |
| Türkçe      | VESA DUVARA MONTAJ ARAÇTİ ÖLÇÜLERİ            | Açılacak Delik Ölçüleri (mm)                    | Vida Ölçüleri        | Uzunluk (X)     | Yüzey (Y)          |
| Ελληνικ     | ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA                   | Μεγέθη ογύλων οπών (mm)                         | Μεγέθη βιδών         | Μήκος (X)       | Σπείρωμα (Y)       |
| Polski      | WYMIARY DO MONTAZU NAŚCIENNEGO VESA           | Rozmiary szablonu otworów (mm)                  | Rozmiary wkrętów     | Długość (X)     | Gwint (Y)          |
| Čeština     | ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚV VESA                    | Rozměry velikosti děr (mm)                      | Rozměry šroubů       | Délka (X)       | Závit (Y)          |
| Magyar      | VESA FALI TARTÓ MÉRETEK                       | Lyukak méretének nagyságja (mm)                 | Csavar méret         | Hossz (X)       | Menet (Y)          |
| Română      | MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA                 | Dimensiuni tipar gaură (mm)                     | Dimensiuni șuruburi  | Lungime (X)     | Filet (Y)          |
| Svenska     | VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT                       | Hålmonsterstorlekar (mm)                        | Skruvstorlekar       | Längd (X)       | Tråd (Y)           |
| Nederlands  | VESA WANDMONTAGE METINGEN                     | Grootte boorepening (mm)                        | Schroefgrootte       | Lengte (X)      | Draad (Y)          |
| Suomi       | VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT                    | Reiikkävoinen koot (mm)                         | Ruuvinkoot           | Pituus (x)      | Kierre (Y)         |
| Norsk       | VESA VEGGMONTERINGSMÅL                        | Hullmånster størrelser (mm)                     | Skruestørrelser      | Lengde (x)      | Tråd (Y)           |
| Dansk       | VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL                       | Hullmånster-størrelser (mm)                     | Skruestørrelser      | Længde(X)       | Tråd (Y)           |
| Русский     | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA             | Размеры системы отверстий                       | Размеры винтов       | Длина(X)        | Резьба (Y)         |
| беларуская  | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЎАННЯВАННЯ VESA           | Памеры сістэмы адтулін                          | Памеры вінтоў        | Даўжыня (X)     | Разьба (Y)         |
| македонски  | МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“           | Шема на големини на дупката (mm)                | Големина на шрафот   | Должина (X)     | Навој (Y)          |
| українська  | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛІННЯ VESA             | Відстань між крипильними отворами, mm           | Розміри гвинтів      | Довжина (X)     | Діаметр різьби (Y) |
| Srpski      | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA                  | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije zavrtneja  | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Slovenčina  | ROZMĚRY DRŽÁKA NA STĚNU VESA                  | Rozměry velikosti dier (mm)                     | Rozměry skrutiek     | Dĺžka (X)       | Závit (Y)          |
| Slovenščina | MERE STENSKEGA NOSILCA VESA                   | Velikosti vzorca lukenj (mm)                    | Velikosti vijakov    | Dožina (X)      | Navoj (Y)          |
| Hrvatski    | VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA                      | Veličine uzorka otvora (mm)                     | Veličine vijaka      | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Bosanski    | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA                  | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije vijaka     | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Български   | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA   | Размери на отвора (mm)                          | Размер на болта      | Дължина( X)     | Резба (Y)          |
| Lietuvių    | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI         | Angos šablono dydis (mm)                        | Varžtų dydis         | Ilgis (X)       | Sriegis (Y)        |
| Lietviešu   | VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI               | Caurumu šablona izmērs (mm)                     | Skrūvju izmēri       | Garums (X)      | Vītne (Y)          |
| Eesti       | VESA SEINALA KINNITAMISE MÕÖDUD               | Kruvi suuruse mõõt (mm)                         | Kruvi suurus         | Kõrgus(x)       | Keere (Y)          |
| Shqip       | PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA    | Madhësitë e modele të vrimave (mm)              | Madhësitë e vidhave  | Gjatësia (X)    | Filetimi (Y)       |
| عربي        | مقاييس VESA للتثبيت على الجدار                | أحجام الثغوب (مم)                               | أحجام الوانج         | الطول (X)       | السنن (Y)          |
| עברית       | מידות מותקן לתלייה על הקיר מסוג VESA          | גודל הבקבוק החורים (מ"מ)                        | גודל הבדבובים        | אורך (X)        | חברית (Y)          |
| فارسی       | اندازه گیری اتصال دیواری VESA                 | اندازه های سوراخ (میلیمتر)                      | اندازه های پیچ       | طول (X)         | رشته (Y)           |

| Product Fiche             |   |                  |
|---------------------------|---|------------------|
| Commercial Brand: TOSHIBA |   |                  |
| <b>C</b>                  | Model No.   | 43UA4863DG       |
| <b>D</b>                  | Energy efficiency class                           | A+               |
| <b>E</b>                  | Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm) | 43 inches 108 cm |
| <b>F</b>                  | On mode average power consumption (Watt)          | 54.0 W           |
| <b>G</b>                  | Annual energy consumption (kWh/annum)             | 78.0 kWh         |
| <b>H</b>                  | Standby power consumption (Watt)                  | 0.50 W           |
| <b>I</b>                  | Off mode power consumption (Watt)                 | N/A              |
| <b>J</b>                  | Display resolution (px)                           | 3840x2160        |

**K** Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

|                    | A  | B                       | C                | D                                   | E   |
|--------------------|--|-------------------------|------------------|-------------------------------------|---|
| <b>English</b>     | <b>Product Fiche</b>                         | <b>Commercial Brand</b> | <b>Model No.</b> | <b>Energy efficiency class</b>      | <b>Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)</b>          |
| <b>Deutsch</b>     | Produkt-Datenblatt                           | Markenzeichen           | Modell-Nr.       | Energieeffizienzklasse              | Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)              |
| <b>عربي</b>        | سراپوحن لست ع تھنلھسھتھ دھنن                 | ھمھلھھ النھرھه تھنھنھن  | رقم المودھل      | ھمھلھھ الكھفھھ                      | ھمھلھھ الشھھه المرئھه (ھمھلھھ الشھھه)                             |
| <b>Български</b>   | Справочен лист с техническите данни          | Търговска марка         | Модел №          | Клас на енергийна ефективност       | Видим размер на екрана (diagonal, pribl.) (inča /cm )             |
| <b>čestina</b>     | Produktový list                              | Značka výrobce          | Model č.         | Energetická třída                   | Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibl.) (palci /cm)     |
| <b>Dansk</b>       | Produktoplysningsskema                       | Varemærke               | Model nr.        | Energieeffektivitetsklasse          | Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)                     |
| <b>Suomi</b>       | Tuote fiche                                  | Kaupallinen merkki      | Malli nro.       | Virran tehokkuusluokka              | Näkkyvän kuvuraidun koko (diagonaalinen, n.) (tuuma/cm)           |
| <b>Français</b>    | Fiche du produit                             | Marque commerciale      | Modèle N°        | Classe d'efficacité énergétique     | Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)           |
| <b>Hrvatski</b>    | SAŽETAK PROIZVODA                            | Trgovачka marka         | Br. modela       | Klasa energetske učinkovitosti      | Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna, približno) (inča/cm)       |
| <b>Nederlands</b>  | Productfiche                                 | Commercieel merk.       | Modelnr.         | Energie efficiënte klasse           | Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)              |
| <b>Español</b>     | Ficha del Producto                           | Marca Comercial         | Nº de Modelo     | Clasificación Energética            | Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)       |
| <b>Svenska</b>     | Produktspecifikation                         | Varumärke               | Modellnr.        | Energiklass                         | Synlig skärmstorlek (diagonal, ungefärligt) (tum/cm)              |
| <b>Italiano</b>    | Scheda prodotto                              | Marchio commerciale     | Numero modello   | Classe di efficienza energetica     | Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm) |
| <b>Polski</b>      | KARTA PRODUKTU                               | Marka produktu          | Nr modelu        | Klasa efektywności energetycznej    | Widoczny obraz ekranu (przekątna, okóło) (cal/cm)                 |
| <b>Magyar</b>      | Termékismertető adattal                      | Kereskedelmi márka      | Modellszám       | Energiatakarékonyági osztály        | Érőható képernyőméret (diagonális, kb.) (inches/cm)               |
| <b>Norsk</b>       | Produktinformasjon                           | Kommersielle merkevare  | Modell nr.       | Energieeffektivitet klasse          | Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)                |
| <b>Português</b>   | Ficha do produto                             | Marca Comercial         | Modelo Nº        | Classificação eficiência energética | Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)            |
| <b>Română</b>      | Fișă produs                                  | Marcă comercială        | Nr. Model        | Clasa de eficiență energetică       | Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)       |
| <b>Русский</b>     | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка          | Номер модели     | Класс энергопотребления             | Видимый размер экрана (по диагонали, около) (дюймов/см)           |
| <b>беларуская</b>  | Справочны лїсток тэхнічэскіх даннах ізданья  | Торговая марка          | Номер модели     | Класс энергопотребления             | Відымны размер экрана (по дыяганалі, акoло) (дoймoв/см)           |
| <b>македонски</b>  | Технички податоци                            | Комерцијална марка      | Модел бр.        | Класа на енергетска ефикасност      | Големина на вљиден екран (дијaгoналa, oкoлу) (инч/см)             |
| <b>український</b> | Технічні дані                                | Комерційна марка        | Модель           | Клас енергоспоживання               | Видимий розмір екрана (діагональ, приблизно) (дюймів/см)          |
| <b>Srpski</b>      | Tehničke odlike                              | Koмерцијална marka      | Model br.        | Klasa energetske efikasnosti        | Veličina vidljivog ekrana (dijagonala, tokom) (inča/cm)           |
| <b>Slovenčina</b>  | Produktový list                              | Značka výrobcu          | Model č.         | Energetická trieda                  | Viditeľná veľkosť obrazovky (úhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)     |
| <b>Slovenščina</b> | Opis izdelka                                 | Koмерciјalna znamka     | Št. Modela       | Razred energetske učinkovitosti     | Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcev/cm)            |
| <b>Ελληνικ</b>     | Δεληύο τροπώληος                             | Εμπορική σήμη           | Αρ. Μονηύλου     | Κατηγορία ενεργειακής αποδοχής      | Ορατό μέγεθος οθώνης (διαγώνιος, πηρ.) (ιντρες/εμ)                |
| <b>Bosanski</b>    | Tehnički podaci                              | Koмерciјalna marka      | Model br.        | Klasa energetske efikasnosti        | Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm)        |
| <b>עברית</b>       | כרטיס טכני                                   | מחנה מסחרי              | מס' דגם          | קבוצה יעילות אנרגיה                 | גודל מסך בליה (אלכסוני, בערך) (אינץ' /סמ)                         |
| <b>Türkçe</b>      | Ürün fişli                                   | Ticarî Marka            | Model No.        | Enerji verimliliği sınıfı           | Görülen ekran boyutu (papaz, yaklaşı.) (inç/cm)                   |
| <b>Shqip</b>       | Të dhënat e produktit                        | Marka tregtare          | Nr. i modelit.   | Klasa e eficientë së energjisë      | Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)      |
| <b>Lietuvių</b>    | Gaminio etiketė                              | Gamintojas              | Modelio Nr.      | Energetinio efektyvumo klasė        | Matomas ekrano dydis (strižainė, approx.) (coliai/cm)             |
| <b>Latviešu</b>    | Produkta apraksts                            | Marka                   | Modeļa nr.       | Energoefektivitātes klase           | Ekrāna izmērs (pa diagonāli, apmēram) (coltas/cm)                 |
| <b>Eesti</b>       | TOOTEKIRJELDUS                               | Tootja firma            | Modeli nr.       | Energiklass                         | Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (toll/cm)              |
| <b>فارسی</b>       | مشخصات محصول                                 | مارک تجاری              | شماره مدل        | کلاس بهره‌مندی انرژی                | اندازه صفحه قابل مشاهده (قطری تقریباً) (اینچ/سانتی متر)           |

|             | F   | G   | H   | I   | J  | K   |
|-------------|---|---|---|---|--|---|
|             | On mode average power consumption (Watt)                            | Annual energy consumption (kWh/annual)            | Standby power consumption (Watt)                            | Off mode power consumption (Watt)                         | Display resolution (px)                      | Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the                                    |
| English     | Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt) | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)            | Standby-Stromverbrauch (Watt)                               | Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)          | Display-Auflösung (px)                       | Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage eines täglich vierstündigen Betriebs des Fernsehgerätes an 365 Tagen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des                            |
| Deutsch     | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                               | الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلواتساعة)              | استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)                       | استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) (وات)                    | مخرج الدقة (بكسل)                            | استهلاك الطاقة كل سنة تقريبا kWh، على أساس استهلاك الطاقة لمدة 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم عمل. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة  |
| Български   | Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)   | Годишна консумация на електроенергия (kWh/година) | Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)    | Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt) | Разделителна способност на дисплея (пиксела) | Консумация на енергия kWh годишно, изчислена на базата на 4 работни часа дневно при 365 дни. Действително консумираната енергия ще зависи от начина на употреба на телевизора.                                    |
| čeština     | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt)       | Roční spotřeba energie (kWh/ročně)                | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt)   | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Watt)     | Rozlišení displeje (px)                      | Spotřeba elektrické energie kWh za rok vychází ze spotřeby elektrické energie televizního přijímače, který je v provozu 4 hodiny denně po dobu 365 dní. Skutečná spotřeba elektrické energie závisí na            |
| Dansk       | Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)                 | Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)                 | Strømforbrug (standby) (Watt)                               | Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)                    | Skærmopløsning (px)                          | Energiforbrug kWh om året, beregnet som fjernsynets energiforbrug, hvis det er tændt 4 timer om dagen i 365 dage. Det faktiske energiforbrug vil bero på, hvordan fjernsynet bruges.                              |
| Suomi       | Välisinäällä keskimääräinen virrankulutus (Wattia)                  | Välisinäällä sähkötulutus (kWh/Vuonna)            | Välisinäällä kulutus (Wattia)                               | Pois-läsnä virrankulutus (Wattia)                         | Näyttöön eroteltyyksi (piksella)             | Energiä kWh vuodessa, laskettuna, kun televisionäyttö käytetään 4 tuntia päivässä 365 päivän ajan. Todellinen energiankulutus riippuu televisionäyttökäytöstä.  |
| Français    | Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)            | Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)    | Consommation d'énergie en veille (Watt)                     | Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)             | Résolution de l'écran (px)                   | Consommation d'énergie de kWh par an, sur la base de la consommation électrique d'un téléviseur fonctionnant quatre heures par jour pendant trois cent soixante-cinq jours. La consommation réelle                |
| Hrvatski    | Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watt)   | Godišnja potrošnja el. energije (kWh/Godišnja)    | Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watt)           | Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watt)  | Rezolucija zaslona (piksela)                 | Utrošak energije iznosi kWh godišnje na temelju utroška energije televizora koji radi četiri sata dnevno 365 dana u godini. Stvarni utrošak energije ovisit će o tome kako se upotrebljava televizor.             |
| Nederlands  | Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)                           | Jaarlijk energieverbruik (kWh/Jaarlijks)          | Stand-by stroomverbruik (Watt)                              | Uit-modus stroomverbruik (Watt)                           | Schermsolutie (px)                           | Energieverbruik kWh per jaar, gebaseerd op het elektriciteitsverbruik van de televisie wanneer deze gedurende 365 dagen 4 uur per dag aanstaat. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier       |
| Español     | Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)                  | Consumo eléctrico anual (kWh/Anual)               | Consumo en modo en espera (Vatio)                           | Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)                    | Resolución de pantalla (px)                  | Consumo de energía: kWh al año, suponiendo cuatro horas de funcionamiento diario durante 365 días. El consumo efectivo dependerá de las condiciones reales de uso de la televisión.                               |
| Svenska     | Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)                                    | Energi konsumtion per år (kWh/Årligt)             | Strömkonsumtion i viloläge (Watt)                           | Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)                          | Skärmupplösning (pixlar)                     | Energiförbrukning kWh per år, beräknad utifrån elförbrukningen för en tv-mottagare som används fyra timmar per dygn under 365 dygn. Den faktiska energiförbrukningen kommer bero på hur tv-                       |
| Italiano    | Consumo di corrente medio da accesa (Watt)                          | Consumo annuale di energia (kWh/annuale)          | Consumo di corrente in modalità standby (Watt)              | Consumo di corrente da spenta (Watt)                      | Risoluzione del display (px)                 | Consumo di energia kWh/anno calcolato sulla base dei consumi di un televisore in funzione per 4 ore al giorno per 365 giorni. Il consumo effettivo di energia dipende dall'utilizzo reale del televisore.         |
| Polski      | Srednie zużycie energii w trybie włączonym (Watt/w)                 | Srednie zużycie energii (kWh/Rocznie)             | Srednie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watt/w)       | Srednie zużycie energii w trybie wyłączonej (Watt/w)      | Wydzielność obrazu (pikseli)                 | Zużycie energii w kWh rocznie, oparte na zużyciu energii telewizora, który jest włączony 4 godziny dziennie przez 365 dni. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania telewizora.                  |
| Magyar      | Energiafogyasztás bekapcsolva átlagos üzemiállásban (Watt)          | Eves energiafogyasztás (kWh/Eves)                 | Energiafogyasztás standby üzemiállásban (Watt)              | Eves energiafogyasztás kikapcsolva üzemiállásban (Watt)   | Képernyőfelbontás (px)                       | A televízióeszközök napi 4 órás üzemi mellett az év 365 napjána nettó értéke kWh mennyiségű energiát fogyaszt. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.                               |
| Norsk       | Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)                         | Årlig strømforbruk (kWh/Årligt)                   | Hvilemodus strømforbruk (Watt)                              | Av-modus strømforbruk (Watt)                              | Skjermoppløsning (piksler)                   | Energiforbruk kWh per år, strømforbrukert er basert på 4 timer på TV-en for 4 timer per dag for 365 dager. Det faktiske energiforbruket vil være avhengig av hvordan TV-en brukes.                                |
| Português   | Consumo energia em modo médio (Watt)                                | Consumo energia em anual (Watt)                   | Consumo energia em stand-by (Watt)                          | Consumo energia em modo aimentação (Watt)                 | Resolução do visor (pixel)                   | Consumo de energia de kWh por ano, baseado no consumo, em termos de potência, do televisor a funcionar 4 horas por dia durante 365 dias. O consumo de energia real dependerá do modo como o                       |
| Română      | Consum electric mediu in modul pornit (Watt)                        | Consum anual de energie (kWh/Anual)               | Consum electric in stare de repaus (Watt)                   | Consum electric in modul oprit (Watt)                     | Rezolutia ecranului (pixeli)                 | Consumul de energie de kWh pe an, pe baza puterii consumate de aparatul TV atunci când este in functiune 4 ore pe zi timp de 365 de zile; consumul real de energie depinde de conditiile de utilizare a           |
| Русский     | Средний расход энергии в режиме включения (ватт)                    | Ежегодный расход энергии (кВтч/Годовое)           | Расход энергии в режиме ожидания (ватт)                     | Расход энергии в режиме выключения (ватт)                 | Разрешение экрана (пикселей)                 | Энергопотребление кВт·ч в год приводится из расчета потребления энергии телевизором при работе 4 часа в день на протяжении 365 дней. Фактическое потребление электроэнергии будет                                 |
| беларуская  | Средня расход энергіі в рэжыме ўключэння (ват)                      | Ежгады расход энергіі (кВт·гады)                  | Расход энергіі в рэжыме ожидания (ват)                      | Расход энергіі в рэжыме выключэння (ват)                  | Разрешэнне экрану (пікселяў)                 | Энергазатрачэнне кВт·ч год прыводзіцца з разліку спажывання энергіі тэлевізарам пры 4 гадзінах ў дзень на працягу 365 дзён. Фактычнае спажыванне энергіі будзе залежаць ад  |
| македонски  | Средна потрошnja energija в режим включување (ват)                  | Годишна потрошnja на енергија (kWh/Годишна)       | Потрошnja во мирување (ват)                                 | Потрошnja на енергија кога е исклучен (ват)               | Разрешување на екран (пиксели)               | Значењето на енергија потрошувачка на екранот за 4 часа дневно, 365 денови. Реалната енергетска потрошувачка ќе зависи од тоа како  |
| український | Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)                 | Годишня потрошnja енергії (кВт·година)            | Середньорічна споживана потужність (Вт)                     | Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)              | Роздільна здатність екрана (пикселів)        | Значення енергоспоживання кВт·год на рік базується на потужності, споживаної телевізором, що працює протягом 4 годин в день впродовж 365 днів. Фактичне споживання електроенергії                                 |
| Srpski      | Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)                         | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)        | Potrošnja tokom mirovanja (Watt)                            | Potrošnja kada je isključen (Watt)                        | Rezolucija displeja (piks.)                  | Potrošnja struje od kWh na godišnjem nivou zasnovana je na potrošnji televizora koji je uključen 4 sata dnevno 365 dana godišnje. Stvarna potrošnja struje zavisiće o načinu korišćenja televizora.               |
| Slovenčina  | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattov)     | Roční spotřeba energie (kWh/Ročně)                | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattov) | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattov)   | Rozlišení displeje (pixl.)                   | Spotřeba elektrické energie kWh za rok na základě spotřeby elektrické energie televizoru, který je v přimotiv 4 hodiny denně po dobu 365 dní. Skutečná spotřeba energie závisí od toho, ako sa televízor používa. |
| Slovenščina | Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)             | Letna poraba energije (kWh/Letno)                 | Poraba energije v stanju pripravnosti (Wattov)              | Poraba energije načrnu izkora (Wattov)                    | Rezolucija zaslona (piks.)                   | Poraba energije je kWh na leto, glede na napajanje energije televizorja. To deluje 4 ure na dan v vseh 365 dneh. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe televizorja.                               |
| Ελληνικ     | Μέση καταπόνηση ρεύματος λειτουργίας (Watt)                         | Ετήσια καταπόνηση ενέργειας (kWh/Ετήσια)          | Καταπόνηση ρεύματος στα πηανάματα (Watt)                    | Καταπόνηση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)              | Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)                       | Καταπόνηση ενέργειας kWh ανά έτος, με βάση την καταπόνηση ισχύος από την τηλεόραση για περίπου 4 ώρες την ημέρα επί 365 ημερών. Η πραγματική καταπόνηση ενέργειας εξαρτάται από                                   |
| Bosanski    | Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)                         | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)        | Potrošnja tokom mirovanja (Watt)                            | Potrošnja kada je isključen (Watt)                        | Rezolucija ekrana (piks.)                    | Energetska potrošnja je XYZ kWh na godišnjem nivou, na osnovu potrošnje TV ure koji radi 4 dnevno, 365 dana godišnje. Stvarna potrošnja energije zavisiće o načinu korišćenja televizora.                         |
| تورکجه      | اچاق موددا اوتارلام گۈچ تۈگۈملي (Watt)                              | يۈگۈملي اوتارلام گۈچ تۈگۈملي (kWh/يۈگۈملي)        | بەكئەمە دارۇندامدا ئېنېرژى تۈگۈملي (Watt)                   | بەكئەمە دارۇندامدا ئېنېرژى تۈگۈملي (Watt)                 | ئېكران رەزولۇتىۋى (پىكس.)                    | 365 گۈن بويۇنچا گۈندە 4 سائەت قاچان تېلېۋىزىيون تۈگۈتۈگۈچ رېفەرانس اىلارنىڭ يۈگۈملي kWh ئېنېرژى تۈگۈملي. گۈنئەل ئېنېرژى تۈگۈملي تېلېۋىزىيون سائەت كۈلۈنۈشۈگۈچە باغلى اوتالار.                                     |
| Türkçe      | Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)                           | Konsumi mesatir i enerjise (kWh/yil)              | Konsumi i enerjise si ne gatishtmri (Watt)                  | Konsumi i enerjise si i fikir (Watt)                      | Rezolucioni i ekran (piks.)                  | Konsumi i enerjise kWh ne v, bazuar ne konsumim e konsumim e televizorin kur punon per 4 ore ne dite per 365 dite. Konsuanti aktuale i enerjise vare nga menyta e perdormit le televizorin.                       |
| Ship        | Vidulines energijos sąnaudos jungus (Vata)                          | Mėnesio energijos sąnaudos (kWh/Mėnesiai)         | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vata)                   | Energijos sąnaudos išjungus (Vata)                        | Ekranų skiriamoji geba (piksėliu)            | kWh energijos sąnaudos metams, bazuaris ne konsumim e konsumim e televizorin kur punon per 4 ore ne dite per 365 dite. Konsuanti aktuale i enerjise vare nga menyta e perdormit le televizorin.                   |
| Lietuvių    | Vidutinės energijos sąnaudos jungus (Vata)                          | Mėnesio energijos sąnaudos (kWh/Mėnesiai)         | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vata)                   | Energijos sąnaudos išjungus (Vata)                        | Ekranų skiriamoji geba (piksėliu)            | kWh energijos sąnaudos metams, bazuaris ne konsumim e konsumim e televizorin kur punon per 4 ore ne dite per 365 dite. Konsuanti aktuale i enerjise vare nga menyta e perdormit le televizorin.                   |
| Lietuvių    | Vidutinės energijos sąnaudos jungus (Vata)                          | Mėnesio energijos sąnaudos (kWh/Mėnesiai)         | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vata)                   | Energijos sąnaudos išjungus (Vata)                        | Ekranų skiriamoji geba (piksėliu)            | kWh energijos sąnaudos metams, bazuaris ne konsumim e konsumim e televizorin kur punon per 4 ore ne dite per 365 dite. Konsuanti aktuale i enerjise vare nga menyta e perdormit le televizorin.                   |
| Laviešu     | Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)                             | Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)                | Enerģijas patēriņš gaidģnas režģmā (Vati)                   | Enerģijas patēriņš izslēģģtā stāvģklā (Vati)              | Displeģģ rezolūcija (piksēliem)              | Enerģijas patēriņš kWh gadā, ņemot vērā televizora elektroenerģijas patēriņš, darbotoģes 365 dienas, ceturģ stundas dienā. Faktģskais enerģijas patēriņš bģ atkarģģs no tģ, ka televizors tģģ izmantots.          |
| Eesti       | Keskmine energiakuulu tődezmїtu (Vatti)                             | Aastane energiakuulu (kWh/aasta)                  | Energiakuulu ootereģimil (Vatti)                            | Energiakuulu vģjaluulitatud olekus (Vatti)                | Ekraani resolutsioon (piksilit)              | Energiatarbimine kWh aastas, eeldusel et televisori tőtab neli tundi pėr 365 pėeva aastas. Tegelik energiatarbimine oleb televisori kasutusisust.   |
| موزون       | موزون متوسط مصرف برق في حالت (وات)                                  | موزون متوسط استهلاك الطاقة في السنة (كيلواتساعة)  | موزون متوسط استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) (وات)          | موزون متوسط استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) (وات)        | مخرج الدقة (بكسل)                            | موزون متوسط استهلاك الطاقة في السنة kWh، على أساس استهلاك الطاقة لمدة 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم عمل. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة   |
| فارسی       | میان متوسط مصرف برق در حالت (وات)                                   | میان متوسط استهلاك الطاقة في السنة (كيلواتساعة)   | میان متوسط استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) (وات)           | میان متوسط استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) (وات)         | مخرج الدقة (بكسل)                            | میان متوسط استهلاك الطاقة في السنة kWh، على أساس استهلاك الطاقة لمدة 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم عمل. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة  |

**TR:** İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TV'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

**EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

**BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

**CS:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

**DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

**DE:** Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagen Typ TV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

**EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

**ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

**ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

**FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

**FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

**HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavlja da je radijska oprema tipa TV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

**HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

**IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

**LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

**LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

**MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

**NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparaat TV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

**PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

**RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

**SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TV je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

**SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

**SV:** Härmed försäkras VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioustrüstning TV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com



50530477